

## INFORMAZIONI PERSONALI

## Ana Agolli



💡 Via N. Rasmo, 11, 39100 Bolzano (Italia)

345 4057568

🔀 agolli.ana253@gmail.com

Sesso Femminile | Data di nascita 11/05/1971 | Nazionalità Albanese/Italiana

## ESPERIENZA PROFESSIONALE

## 2009 - ad oggi

# Operatrice di orientamento e empowerment, direzione, coordinatrice, progettista, counselor e docente

Associazione Kaleidoskopio, Via Dante 12/A, 39100 Bolzano

Coordinatrice progetti

Operatrice allo sportello "Empowerment per donne e famiglie" presso l'Ufficio Donna del Comune di Bolzano

Coordinamento e direzione del progetto FSE "Rafforzamento dell'associazione Kaleidoskopio: tecniche di progettazione e ricerca di genere e interculturale centrate sulle identità soggettive".

Coordinamento, progettista e docente del progetto "Genere e Intercultura" rivolto a scuole, centri giovanili ed altri enti.

Counselor e operatrice allo sportello "Femminile Plurale – empowerment personale"

Docente del percorso "Il viaggio delle parole" – attività ordinaria dell'associazione

Docente, coordinatrice e counselor nel progetto "Laboratori esperienziali sulla genitorialità – genitori alla pari"

Organizzazione eventi culturali, serate tematiche, coinvolgimento della cittadinanza, public relations, ricerca fondi e analisi del fabbisogno, creazione rete tra enti di ricerca e territorio, ecc.

Progettista e referente di tutti i progetti e azioni sopranominati

Settore: Donne, famiglie, genere e intercultura, counselling

## 2001 – ad oggi

## Formatrice, supervisora, direzione, coordinamento e docente Associazione Donne Nissà, via Cagliari 22/A, 39100 Bolzano

Formazione sulle tecniche di empowerment e supervisione gruppo di lavoro

Coordinamento, direzione, progettazione, pianificazione e coordinamento didattico, ricerca didattica nel progetto: "Famigle in un'ottica di rete"

Direzione del progetto finanziato dal FSE "Potenziamento dei servizi dell'associazione Donne Nissà: la centralità dell'utente nei servizi di accoglienza rivolti alle donne immigrate"

Coordinatrice di attività interculturali dell'associazione "Donne Nissa'"

Coordinamento, docenza, coordinamento pedagogico e didattico del progetto "Giovani Migranti – percorsi di integrazione" - Percorso di inserimento socio-lavorativo e formativo di minori stranieri residenti in Provincia di Bolzano

Direzione, coordinamento, progettista e docente del progetto "Valorizzazione delle competenze delle donne immigrate-Impronte2".

Direzione, coordinamento, progettista e docente del progetto "Valorizzazione delle competenze delle donne immigrate-Impronte1".

Direzione del progetto finanziato dal FSE "Orientamento e mentoring per donne straniere"

Organizzazione eventi culturali, serate tematiche, coinvolgimento della cittadinanza, public relations,

ricerca fondi e analisi del fabbisogno, creazione rete tra enti di ricerca e territorio, ecc.

Progettista e referente di tutti i progetti e azioni sopranominati Settore: Donne, famiglie, genere e intercultura, counselling

#### 2018 – Oggi Docente e supervisora

## Ethical Software Cooperativa Sociale Onlus, Via A.-Volta 13/A, 39100 Bolzano

Docente nei moduli del progetto "Rainbow Catering: addetto/a alla ristorazione e all'accoglienza inclusiva" - FSE 20262

Docente per il modulo: (TW) "Team Working" all'interno del progetto: FSE30620 "DIANA 2.0" Docenza "Servizi di assistenza ai minori, anziani, diversamente abili, mediazione" progetto FSE "Scegol"

## 2018 - Oggi Docente

## CIEFFE Srl Consulenza e Formazione, Via del Macello 50, 39100 Bolzano

Docente nei corsi di empowerment personale, corsi di cucina e team building Settore: formazione

#### 2019 – 2022 Direttore amministrativo

Jona srls, via Crispi 38, 39100 Bolzano

Direzione, amministrazione, public relation.

Settore: ristorazione

## 2001 - 2022 Docenza, coordinamento, ricerca, gestione amministrativa

## Provincia Autonoma di Bolzano

Docente al modulo: "Competenze interculturali" – Provincia Autonoma di Bolzano - Cultura Tedesca Ufficio Educazione Permanente

Docente nel modulo "Genere ed Intercultura" progetto FSE n.2/155/2008, Rip.21, Formazione Professionale in lingua italiana, Via S.Geltrude 3, 39100 Bolzano

Formazione e coaching per gli operatori dei centri giovanili su "Genere ed Intercultura", Rip.14 Ufficio Giovani, Via Andreas Hoffer 18, 39100 Bolzano

Coordinamento didattico, gestione amministrativa e rendiconto del progetto FSE n.f: 2/154/2008 "Mediatori/trici di conflitti", Ripartizione 21, Scuola di Formazione Professionale in lingua Italiana Collaboratrice - ricerca analitica al progetto "Shprach und Kulturvermittlung an Immigrantinnen", Ufficio di Lingua e Cultura Tedesca della Provincia di Bolzano – via Andreas Hofer 18, 39100, Bolzano

Formatrice e accompagnatrice al viaggio in Albania degli operatori dei centri giovanili della Provincia di Bolzano, Ufficio di Lingua e Cultura Tedesca della Provincia di Bolzano – via Andreas Hofer 18, 39100, Bolzano

Collaboratrice nel progetto "Sportello rete donne – lavoro", Rip. 21 Formazione Professionale in lingua Italiana

Settore: pubblica amministrazione

## 2010 - 2019 Direttore amministrativo, responsabile sociale, progettista

Jona s.c.s, via Crispi 38, 39100 Bolzano

Gestione del personale; orientamento, accompagnamento e inserimento lavorativi delle persone svantaggiate (ex detenuti, ex alcolisti, ex tossicodipendenti); progettazione interventi

Dal 2011 -2013 – progettazione, implementazione e gestione del progetto finanziato dall'ufficio Cooperazione allo Sviluppo della Provincia di Bolzano: "Creazione di uno sportello di empowerment per donne a Tirana in Albania"

Settore: cooperativa sociale di tipo B



## 2008 – 2017 Operatrice di empowerment, orientamento e coordinamento

Associazione Rete Donne Lavoro, via S. Quirino 6, 39100 Bolzano

Orientatrice dello sportello "Empowerment per donne e famiglie" presso l'Ufficio Donna del Comune di Bolzano e presso lo sportello "Empowerment per donne" a Merano.

Orientatrice e coordinatrice di due progetti FSE: "SELF PROMOTION – Autopromozione e autoimprenditorialità per donne over 45" e ""WorkAction – Empowerment per donne".

Progettista e referente di tutti i progetti e azioni sopranominati Settore: Donne, questioni di genere, empowerment di genere

# 2004–2013 Docenza, progettazione, orientamento, accompagnamento e coordinamento Associazione Porte Aperte, Piazza Gries 18, 39100 Bolzano

Progettazione, studio di fattibilità, docenza moduli di orientamento ed empowerment, membro del CTS all'interno del progetto "Orientamento per donne e uomini immigrati disoccupati" finanziato dal FSE Progettazione, coordinamento didattico, studio di fattibilità, orientamento al progetto "Orientamento per donne e uomini immigrati disoccupati" n.f 2/137/2009 finanziato dal FSE

Progettazione, coordinamento didattico, studio di fattibilità, orientamento al progetto "Da Famigla immigrata a famiglia integrata"

Collaboratrice nel progetto ""La valorizzazione delle competenze degli immigrati in provincia di Bolzano" - Ricerca sull'utilizzo e la conoscenza dei servizi dalle donne immigrate residenti in Provincia di Bolzano Mediatrice interculturale per gli alunni stranieri di lingua albanese Settore: immigrazione, antidiscriminazione

## 2010 - 2012 Coordinamento, ricercatrice e amministrazione progetto

EURAC – Accademia Europea, Via Druso 1, 39100 Bolzano

Coordinamento e gestione amministrativa del progetto MigraData finanziato dal FSE.

Intervistatrice all'interno del progetto MigrAlp finanziato dal FSE.

Collaborazione nei progetti di ricerca sulla tutela delle minorane e l'antidiscriminazione

Settore: ricerca sociale

## 2010 - 2011 Direzione progetto

Associazione Nevo Drom, Via Bari 10, 39100 Bolzano

Direzione, management delle risorse umane e finanziarie e delle attività del progetto FSE N.2/248/2008

Per sostenere l'auto imprenditorialità della comunità sinti di Bolzano

Settore: inclusione sociale

## 2001–2004 Direzione, coordinamento e docenza

Istituto KAOS, Istituto KAOS, via del Macello 61/B, 39100 Bolzano

Direzione, coordinamento docenza/pedagogista nel progetto "Mediazione all'integrazione" – inserimento socio-lavorativo dei minori non accompagnati

Settore: formazione

## 2001 - 2005 Insegnante di lingua inglese

UPAD – via Firenze 51, 39100, Bolzano ICEEF – via L da Vinci 22, 39100, Bolzano C.L.S.– via Firenze 59, 39100, Bolzano Settore: educazione permanente

## 1996 - 1998 Coordinamento, progettista e manager di un Green Center

Associazione "Kadmi & Harmonia" - Pogradec, Albania

Coordinatrice e manager dell'associazione ambientalista "Kadmi & Harmonia" e del Green Center in Pogradec (Albania)

Settore: ambiente e sociale

#### 02/03/1981-30/05/1987

## Insegnante di matematica e di lingua inglese

Liceo classico "Muharrem Collaku" - Pogradec, Albania

Insegnante di matematica e di lingua inglese presso il liceo classico di cita' di Pogradec in Albania

Settore: istruzione

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

#### 2014 - 2017

### Qualifica di Gestalt Counsellor

 Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Istituto Gestalt Trieste

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Comunicazione sana, gestione delle emozioni, leadership personale, Formazione Professionale Gestione Emozioni (F.P.G.E), Gestalt Empowerment, gestione colloquio, lettura delle situazioni problematiche, chiavi di gestione, supervisione, ecc,.

Qualifica conseguita

Diploma

#### marzo-novembre2007

## Diploma di Master su "Politiche di genere nel mondo del lavoro"

 Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università di Trento – Facoltà di Sociologia

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Genere e organizzazioni, ricerca sociale, etnografia e organizzazioni, gestione delle risorse umane in un'ottica di genere, progettazione in un'ottica di genere, genere ed intercultura, sesso ed intercultura, studi di genere, statistica, ecc.

Qualifica conseguita

Diploma

## gennaio-dicembre 2007

## Certificato di partecipazione alla formazione pedagogica di NDA Istituto KAOS, Istituto KAOS, via del Maccello 61/B, 39100 Bolzano

 Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

Laboratorio di crescita personale secondo l'approccio della "Non-Direttività Interveniente" di Michel Lobrot

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Principi pedagogici di intervento sull'accoglienza, la docenza e il lavoro con le persone in generale e con i minori non accompagnati nello specifico.

· Qualifica conseguita

Certificato di frequenza

### Ottobre 2002- ottobre 2006

Corso di Formazione nell'ambito del progetto: "Giovani Migranti – percorsi di integrazione". La non direttività interveniente, la centralità sulla persona Associazione Donne Nissà, via Cagliari 22°, 39100 Bolzano

 Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

Incontri di formazione sull'approccio pedagogico della "Non Direttività Interveniente" con il psicoterapeuta Thierry Bonfanti - la centralità della persone nei servizi di accoglienza, orientamento ed accompagnamento rivolti a donne immigrate

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Tecniche di accoglienza, di orientamento e di accompagnamento. Tecniche di ascolto attivo, ruolo educativo dell'operatore, relazione di aiuto, gestione dei conflitti, gestione del colloquio, definizione dei ruoli, definizione dell'organigramma

· Qualifica conseguita

Certificato di frequenza



agosto 2005- settembre 2005 Laboratorio audiovisivo nell'ambito del progetto "Giovani migranti: percorsi di

integrazione" dell'associazione Donne Nissà con il regista Vincenzo

Mancuso dell'associazione Altrocinema

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

Associazione Donne Nissà, via Cagliari 22°, 39100 Bolzano

 Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Tecniche di ripresa e montaggio

· Qualifica conseguita

Certificato di frequenza

Ottobre 2002- ottobre 2005

Corso di Formazione nell'ambito del progetto: "Equal Gender Competency: conciliazione tra lavoro e famiglia"

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Ente Bilaterale del Commercio della Provincia di Bolzano e ILO Training Centre

· Principali materie / abilità Teoria di genere, la normativa, la conciliazione, ecc professionali oggetto dello studio

Qualifica conseguita

Certificato di freguenza

2002

Corso di Formazione per Mediatori interculturali

• Nome e tipo di istituto di Corso Italia, 13 M, 39100 Bolzano BZ

istruzione o formazione Principali materie / abilità

Il mediatore interculturale come ponte tra due culture

professionali oggetto dello studio

· Nome e tipo di istituto di

· Qualifica conseguita Diploma

Agosto 1997

Corso per Coordinatore di "Green Center"

Regional Environmental Center - Cres- Rijeka (Croazia)

istruzione o formazione Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Gestione del green center e sviluppo in un'ottica di protezione ambientale, educazione della cittadinanza sul tema dell'ambiente, ecc..

· Qualifica conseguita

Certificato di frequenza

1996 - 1998

Corso di formazione: Manager Officer.

Regional Environmental Center - Tirana · Nome e tipo di istituto di

istruzione o formazione Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Gestione manageriale, direzione e progettazione in un ottica di educazione ambientalista e del risparmio energetico

Diploma

· Qualifica conseguita

1995 - 1997

Studi di Principi di Administration Business

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Facoltà di Economia dell'Università di Tirana

 Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Marketing, principi di amministrazione e business, statistica, sociologia, distribuzione e marketing, ecc.

Qualifica conseguita

Non conseguita

1995

Laurea breve in lingua inglese

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Facoltà di Filologia di Tirana. (Albania)

 Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Lingua inglese e letteratura in lingua inglese

Qualifica conseguita

Diploma di laurea breve

#### 1989 - 1994

### Laurea in matematica

· Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Facoltà di Scienze Naturali dell'Università di Tirana

· Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Analisi matematica, algebra, geometria analitica, statistica, combinatoria, ecc., psicologia, pedagogia e metodologia didattica

· Qualifica conseguita

Diploma di laurea quadriennale

#### 1985 - 1989

## Diploma di scuola media superiore

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Liceo scientifico "Muharrem Collaku", Pogradec, Albania

· Qualifica conseguita • Date (1985 -1989) Diploma di scuola superiore Diploma di maturità

#### **PUBBLICAZIONI**

2020 - Sportello "Empowerment per donne e famiglie 2009 - 2019. Breve storia del progetto e testimonianze"

2014 - Abstract progetto SELF PROMOTION - autopromozione e autoimprenditorialità per donne over 45", finanziato dal FSE N.F. 2/12/2013

2012 - "Empowerment per donne – Raccolta testimonianze", Finanziato dal FSE N.F. 2/241/2010 (progetto "WorkAction – Empowerment per donne")

2006 - "La conciliazione lavoro e famiglia tra le donne straniere residenti in Provincia di Bolzano" Finanziato dal FSE

2007 – 2019 vari contributi nelle riviste pedagogiche dell'istituto pedagogico in lingua italiana della Provincia autonoma di Bolzano e contributo e nel libro "Migration in Südtirol".di Edition Raetia.

### **COMPETENZE PERSONALI**

## Lingua madre

Albanese

## Lingue straniere

COMPRENSIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
C1	C1	C1	C1	C1
C1	C1	C1	C1	C1
A2	A2	A2	A2	A2

Italiano Inglese Tedesco

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

## Competenze comunicative

Buone competenze comunicative acquisite durante le mie svariate esperienze a contatto con il pubblico, che nell'ambito imprenditoriale con dipendenti e collaboratori.

Lavoro volentieri in contesti multiculturali e multilingui. il mio lavoro consiste nella comunicazione e nel lavoro individuale e di gruppo con altre persone spesso di altre culture. Queste competenze sono state acquisite nei corsi e tramite l'esperienza lavorativa maturate in diversi ambiti lavorativi.

#### Competenze organizzative e gestionali

Leadership, buone competenze organizzative, di progettazione, analisi e sintesi, gestione delle risorse umane, coordinamento e amministrazione delle risorse economiche acquisite durante la mia esperienza



sia da imprenditrice che da consulente.

Competenze professionali

Insegnante, counselor, progettista, consulente sulle politiche del lavoro e di genere, formatrice e docente, orientatrice nel percorso "Trovare il lavoro che piace"

Competenze digitali

Buona padronanza degli strumenti Microsoft Office sia su PC che Mac

Patente di guida

В

### **ULTERIORI INFORMAZIONI**

La sottoscritta dichiara di essere a conoscenza delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci o contenenti dati non più rispondenti a verità, come previsto dal D.P.R. 28.12.2000, n. 445./2000 Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi della legge 196/2003 (Testo unico privacy)

Firma

Bolzano, 01 giugno 2024